Oster®

For product questions contact:
Sunbeam Consumer Service
USA : 1.800.334.0759
Canada : 1.800.667.8623
www.oster.com

SPR-062408

Pour les questions de produit:
Sunbeam Consumer Service
États-Unis : 1.800.334.0759
Canada : 1.800.667.8623
www.oster.com

Para preguntas sobre los productos llame:
Sunbeam Consumer Service
EE.UU. : 1.800.334.0759
Canadá : 1.800.667.8623
www.oster.com

Printed in China　　Impreso en China　　Imprimé en Chine

PRECAUCIONES IMPORTANTES

Cuando use algún aparato eléctrico siempre deben seguirse las precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR

- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no coloque la batidora manual en agua o en otro líquidos. Esto puede ocasionar lesiones personales o daños al producto.
- Para desconectar, apague todos los controles y retire el enchufe del tomacorriente.
- Se necesario una supervisión continua cuando la batidora manual es usada por o cerca de niños o por personas incapacitadas.
- Desconéctela del tomacorriente cuando el aparato no esté en uso, antes de poner o quitar partes y antes de limpiar el electrodoméstico.
- Evite el contacto las partes en movimiento. Mantenga las manos, cabello, ropa así como también, las espátulas y otros utensilios lejos de los batidoras durante el funcionamiento del aparato, para reducir el riesgo de lesio0nes personales o daños a la batidora manual.
- No opere la batidora manual con un cordón dañado o despúes de que el aparato ha funcionado inadecuadamente o ha sido dañado de cualquier manera. regerse el aparato a un Centro de Servicio Autorizado Sunbeam para su examen, raparación o ajuste eléctrico o mecánico.
- No use con un cable de extensión.
- El uso de accesorios o aditamentos que no sean recomendados o vendidos por Sunbeam Products, puede causar incendios, descargas eleectricas o lesiones personales.
- No permita que el cordón cuelgue sobre el borde de la mesa o mostrador.
- No permita que el cordón entre en contacto con superficies calientes, incluyendo la estufa.
- No se use en exteriores o para propósitos comerciales.
- Quite los batidores de la Batidora Manual antes de lavarlos.
- No coloque la Batidora Manual sobre o cerca de quemadores de estufas de gas o dentro de un horno caliente.
- No use la Batidora Manual más que para lo que ha sido diseñada.
- No opere la Batidora Manual sin continua supervisión.

Esta Unidad Es Sólo Para Uso Doméstico

Sólo Para Productos Comprados en Estados Unidos y Canadá

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, este aparato cuenta con una clavija polarizada (una pata es más ancha que la otra) Esta clavija entra sólo de una manera en un enchufe polarizado. Si la clavija no encaja en el enchufe simplemente colóquela al revés. Si aún así no encaja llame a un electricista calificado. Deninguna manera intente modificar esta medida de seguridad.

Uso de un Cable Eléctrico Corto

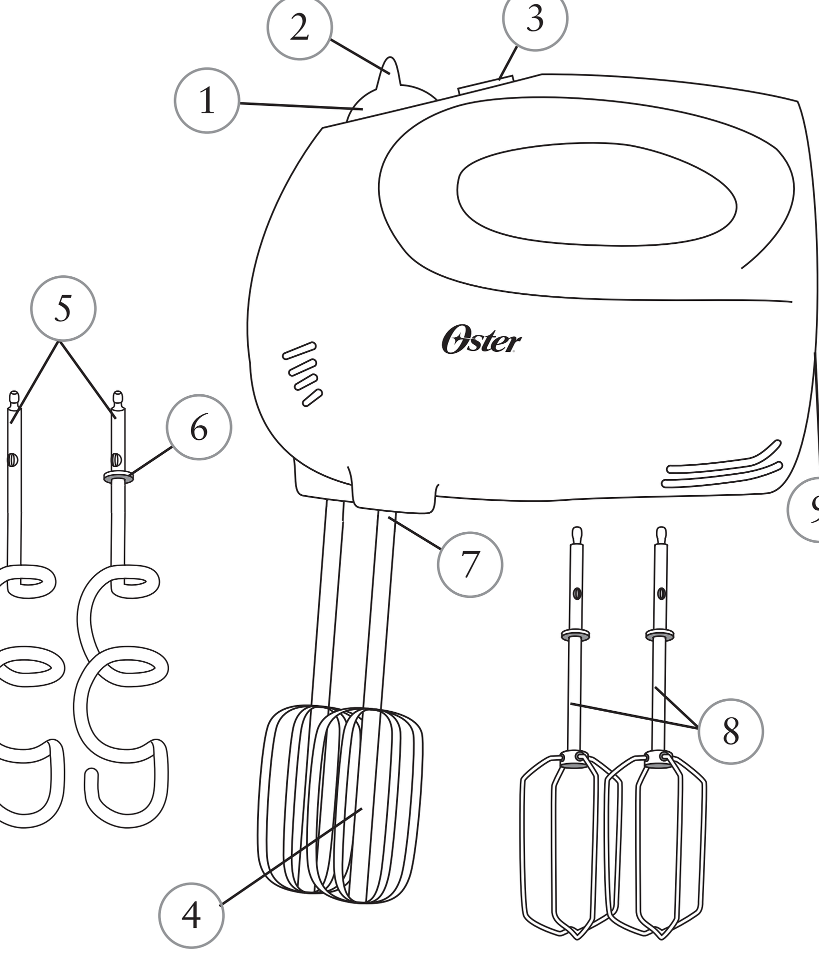
Se incluye un cable de tensión corto para evitar que se enrede o que cause tropiezos. Un cable de extensión puede usarse con cuuidado. Si se usa una cable de extensión, la potencia eléctrica marcada en el cable de extensión debe ser por lo menos igual o mayor a la potencia eléctrica del aparto. El cable de extensión debe colocarse de manera que no cuelgue del mostrador o de mesa, donde pueda causar tropiezos accidentalmente.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Bienvenidos

¡Felicitaciones en su compra de una Batidora Manual OSTER®. Para aprender más sobre productos OSTER® por favor visítenos a www.oster.com!

Características de Su Batidora Manual



1. Control de Velocidad Encendido/Apagado – Botón para Expulsar los Batidores
2. Lengüeta del Pulgar
3. Botón Burst Of Power®
4. Batidores
5. Ganchos para Amasar
6. Aro en las Aspas para Amasar
7. Agujero de Arrastre Grande
8. Aspas para Batir Euro
9. Apoyo del Talón

NOTA: El diseño de la Batidora Manual puede variar de la pictura. Algunas modelos incluyen botones dobles Burst Of Power® para ambos usos, de la mano izquierda y derecha.

Conozca Acerca De Su Batidora Manual

La Batidora Manual OSTER® ha sido diseñada para ayudarla apreparar deliciosos platillos.

Función de Potencia Extra Burst of Power®

La Función de Potencia Extra Burst Of Power® le permite aumentar la potencia ala velocidad seleccionada, al presionar un botón. Durante tareas demezcla especialmente pesadas, presione el botón para manipular la batidora con acilidad. Una vez que libera el botón, la batidora regresará asu velocidad original.

Control de Apagado/Encendido de Velocidad – Botón Eyector de Aspas para Batir

Esta Batidora Manual OSTER® presenta una combinación de control de apagado/encendido de velocidad y botón eyector de aspas para batir. Este diseño le permite fácilmente seleccionar la velocidad y quitar las aspas para batir y otros accesorios. Empuje adelante sobre la lengüeta del pulgar para encender lamezcladora y seleccionar la velocidad deseada (1 al 6). Cuando el control de velocidad esté en la posición apagado, presione hacia abajo la lengüeta del pulgar para expulsar las aspas para batir u otros accesorios. Es posible que noescuche ningún clic.

Batidores

El diseño de los batidores permiten resultados completos y rápidos para todos los tipos de mezclas. Los batidores pueden lavarse en lavadora de platos. *(Vea Figura A)*

Aspas para Batir Euro *(Modelos 2532 y 2572 solamente)*

Ideal para batir crema, preparar coberturas, huevos revueltos y mucho más. *(Vea Figura B)*

Ganchos para Amasar *(Sólo Modelo 2498)*

Utilice estos ganchos para trabajar con las masas para pan, pizza, donas u otras mezclas pesadas. Para mejores resultados, utilice una velocidad más baja. *(Vea Figura C)*

Asa Ergonómica

El asa de la batidora ha sido diseñada para ofrecer mayor comodidad y prevenir la fatiga de la mano durante una tarea pesada o prolongada. *(Vea Figura D)*

Bolsa de almacenamiento *(Modelos 2572 y 2573 solamente)*

Le permite guardar su batidora manual y accesorios juntos de manera conveniente para fácil acceso y viaje. *(Vea Figura E)*

Figura A

Figura B

Figura C

Figura D



Figura E

Oster®

User Manual **Hand Mixer**
Manual de Instrucciones **Batidora Manual**
Manuel d'Instructions **Mélangeur à Main**

MODELS / MODELOS / MODÈLES **2498, 2532, 2569, 2572, 2573,**



IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE

- To protect against risk of electrical shock, do not put hand mixer in water or other liquid. This may cause personal injury and/or damage to the product.
- To disconnect, turn off controls and unplug from outlet.
- Unplug from outlet while not in use, before putting on or taking off parts and before cleaning.
- Avoid contact with moving parts. Keep hands, hair, clothing, as well as spatulas and other utensils away from beaters during operation to reduce the risk of injury to persons and/or damage to the hand mixer.
- Do not operate hand mixer with a damaged cord or plug, after the appliance malfunctions, or if it is dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest Authorized Sunbeam Service Center for examination, repair or electrical or mechanical adjustment.
- Do not use with an extension cord.
- The use of attachments not recommended or sold by Sunbeam Products may cause fire, electrical shock or injury.
- Do not let cord hang over edge of table or countertop.
- Do not let cord touch hot surfaces, including a stove.
- Do not use outdoors or for commercial purposes.
- Remove beaters from hand mixer before washing them.
- Do not place hand mixer on or near a hot burner or in a heated oven.
- Do not use hand mixer for other than intended use.
- Do not leave hand mixer unattended while it is operating.

This Unit Is for Household Use Only

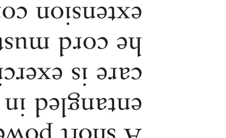
For Products Purchased in the U.S. and Canada Only

To reduce the risk of electrical shock, this appliance has a polarized plug *(one blade is wider than the other)*. This plug fits a polarized outlet only one way; if the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to defeat this safety feature.

For Products Purchased in the U.S. and Canada Only

A short power-supply cord is provided to reduce the risk resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord. An extension cord may be used if care is exercised in its use. If an extension cord is used, the electrical rating of he cord must be at least as great as the electrical rating of the appliance. The extension cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally.

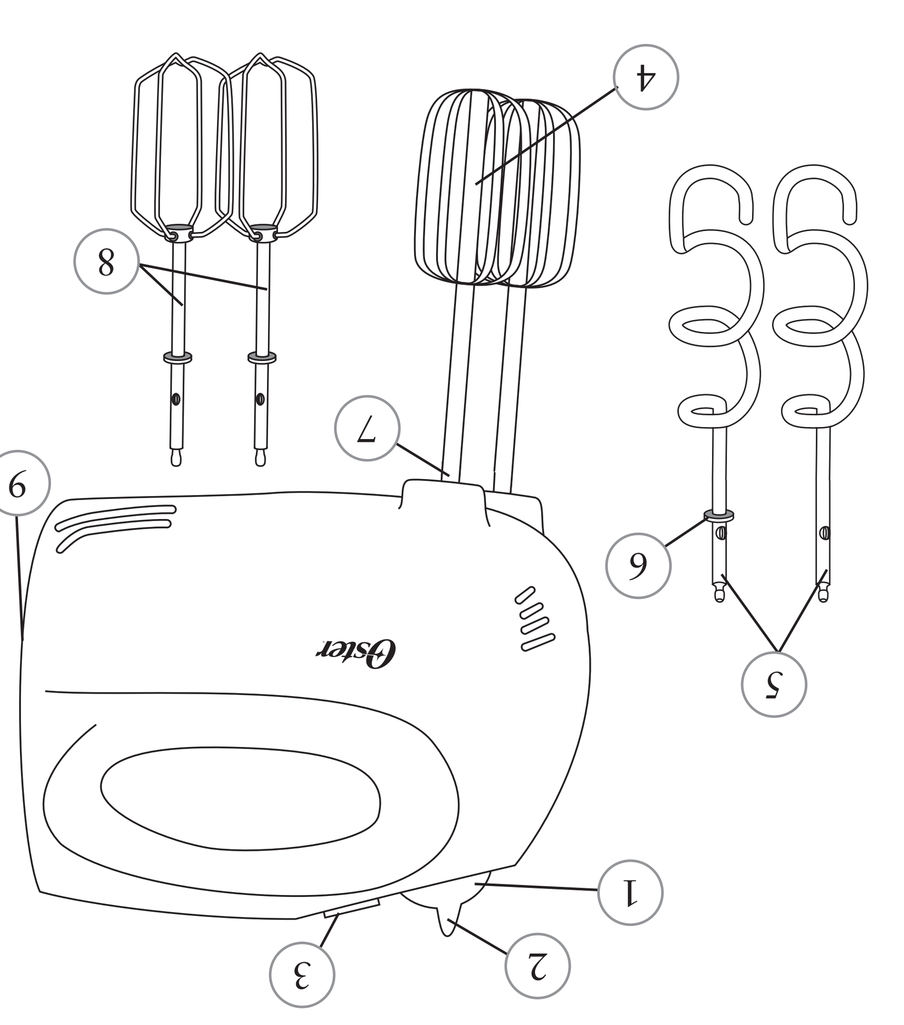
SAVE THESE INSTRUCTIONS



Welcome

Congratulations on your purchase of an OSTER® Hand Mixer!
To learn more about OSTER® products, please visit us at www.oster.com.

Features of Your Hand Mixer



1. On/Off Speed Control – Beater Eject Button
2. Thumb Tab
3. BURST OF POWER® Button
4. Beaters
5. Dough Hooks
6. Collar on Dough Hook
7. Large Drive Hole
8. Euro Beaters
9. Heel Rest

NOTE: Handmixer design may vary from picture. Some models include dual BURST OF POWER® buttons for both left and right hand use.

Learning About Your Hand Mixer

The OSTER® Hand Mixer has been designed to assist you in preparing delicious foods.

Burst of Power® Feature

The Burst Of Power® feature allows for an added boost to the selected speed setting at the press of the button. During especially heavy mixing tasks, press the button to drive through the mixture with ease. Once the button is released, the mixer will return to the original speed setting.

On/Off Speed Control – Beater Eject Button

This OSTER® Hand Mixer features a combination On/Off Speed Control – Beater Eject Button. This design allows for easy speed selection and ejection of beaters or other attachments. Press forward on the the thumb tab to turn the mixer on and to select the desired speed setting *(1 through 6)*. When the speed control is in the Off position you can push down on the thumb tab to release the beaters or other attachments. There may not be a noticeable click.

Beaters

The beater design allows for thorough, fast mixing results for all types of batters. The beaters are dishwasher safe. *(See figure A)*

Euro Beaters *(Models 2532 and 2572 only)*

Ideal for whipping cream, making frosting, scrambling eggs and much more. *(See figure B)*

Dough Hooks *(Model 2498 only)*

Use these hooks to knead bread dough, pizza dough or other heavy batters and doughs. Use at lower speeds for best results. *(See figure C)*

Comfort Handle

The handle has been designed for comfort to prevent hand fatigue during heavy or long mixing tasks. *(See figure D)*

Storage Bag *(Models 2572 and 2573 only)*

Lets you store your hand mixer and accessories conveniently together for easy access and travel. *(See figure E)*

Figure A

Figure B

Figure C

Figure D



Figure E

Using Your Hand Mixer

Before using your mixer for the first time, wash the beaters in hot/soapy water, or the dishwasher. Rinse and dry.

Be sure speed control is in the "OFF" or "0" position and unplugged from an electrical outlet. Insert beaters one at a time, by placing stem end of beaters into the opening drive holes on the bottom of the mixer. Turn beater slightly and push in until beater clicks into position. Beaters are interchangeable.

When using the optional dough hooks, the dough hook with the collar on the stem *(see feature drawing)* towards the tip fits into the large drive hole on the mixer. The dough hook without the collar on the the stem fits into the smaller drive hole. If dough hooks do not click into the drive holes, reverse and try again.

Mixing

Turn mixer on and refer to speed guide for correct setting. Slowly guide mixer around sides and through center of bowl, going in the same direction. Be careful not to overbeat the mixture. Overbeating tends to make some mixtures tough.

Whenever scraping of the bowl is required, stop the mixer and scrape sides and bottom of bowl with a rubber spatula as needed. Turn speed control to "OFF" or "0" and rest mixer on its heel rest while adding ingredients. be sure to position beaters over mixing bowl so any drippings will fall back into mixing bowl.

When mixing is complete, set the control to "1", and raise beaters slowly from batter to clean off clinging food. Be sure to unit to "0" before raising beaters completely out of mixing bowl.

Burst Of Power® Feature

The Burst Of Power® feature allows for an added boost to the selected speed setting at the press of the button. During especially heavy mixing tasks, press the button to drive through the mixture with ease. Once the button is released, the mixer will return to the original speed setting.

Ejecting Beaters or Dough Hooks

Be sure the control is in the "OFF" or "0" position and cord is removed from electrical outlet. Scrape off any excess batter with a rubber spatula. Grasp the stems of the beaters with your hand and press the beater eject button. Beaters will release into your hand.

Speed Guide for Hand Mixer

Speed		Mixing Tasks
1/2	Stir	Use when stirring liquid ingredients or when mixing dry and liquid ingredients together alternately in a recipe. Use when preparing any of the ready-prepared or packaged instant puddings.
3	Mix	Use when a recipe calls for combining ingredients together. Use for quick breads or muffins that require a brisk action, just enough to blend.
4	Blend	Use when preparing cake mixes or for directions calling for medium speed. Use to cream butter and sugar together.
5	Beat	Use when preparing a frosting from a recipe or package. Use when whipping cream for desserts.
6	Whip	Use to mash potatoes to develop a light and fluffy texture. Use when whipping egg whites.
Burst of Power®		During especially heavy mixing tasks, press the button to drive through the mixture with ease.

Caring for Your Mixer

Cleaning

After removing cord from electrical outlet, clean mixer head with a damp cloth and wipe dry. **DO NOT IMMERSE MIXER IN WATER.** This may cause electrical shock, injury or damage to the product. Avoid the use of abrasive cleaners that will damage the finish of your mixer. The motor of your mixer has been carefully lubricated at the factory and does not require any additional lubricant. Wash the beaters before and after every use. Beaters and dough hooks may be washed in a dishwasher.

Storage

Store the hand mixer on its heel rest in a clean, dry location such as a cabinet or shelf. Store beaters in a drawer.

Maintenance

Other than the recommended cleaning, no further user maintenance should be necessary. If for any reason your hand mixer should require repairs, do not try to fix it yourself. Send it to the nearest Authorized Sunbeam Appliance Service Center.

1-Year Limited Warranty

Sunbeam Products, Inc. doing business as Jarden Consumer Solutions or if in Canada, Sunbeam Corporation (Canada) Limited doing business as Jarden Consumer Solutions (collectively "JCS") warrants that for a period of one year from the date of purchase, this product will be free from defects in material and workmanship. JCS, at its option, will repair or replace this product or any component of the product found to be defective during the warranty period. Replacement will be made with a new or remanufactured product or component. If the product is no longer available, replacement may be made with a similar product of equal or greater value. This is your exclusive warranty. Do NOT attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this product. Doing so will void this warranty.

This warranty is valid for the original retail purchaser from the date of initial retail purchase and is not transferable. Keep the original sales receipt. Proof of purchase is required to obtain warranty performance. JCS dealers, service centers, or retail stores selling JCS products do not have the right to alter, modify or any way change the terms and conditions of this warranty.

This warranty does not cover normal wear of parts or damage resulting from any of the following: negligent use or misuse of the product, use on improper voltage or current, use contrary to the operating instructions, disassembly, repair or alteration by anyone other than JCS or an authorized JCS service center. Further, the warranty does not cover: Acts of God, such as fire, flood, hurricanes and tornadoes.

What are the limits on JCS's Liability?

JCS shall not be liable for any incidental or consequential damages caused by the breach of any express, implied or statutory warranty or condition.

Except to the extent prohibited by applicable law, any implied warranty or condition of merchantability or fitness for a particular purpose is limited in duration to the duration of the above warranty.

JCS disclaims all other warranties, conditions or representations, express, implied, statutory or otherwise.

JCS shall not be liable for any damages of any kind resulting from the purchase, use or misuse of, or inability to use the product including incidental, special, consequential or similar damages or loss of profits, or for any breach of contract, fundamental or otherwise, or for any claim brought against purchaser by any other party.

Some provinces, states or jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusion may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from province to province, state to state or jurisdiction to jurisdiction.

How To Obtain Warranty Service

In the U.S.A.

If you have any question regarding this warranty or would like to obtain warranty service, please call 1-800-458-8407 and a convenient service center address will be provided to you.

In Canada

If you have any question regarding this warranty or would like to obtain warranty service, please call 1-800-667-8623 and a convenient service center address will be provided to you.

In the U.S.A., this warranty is offered by Sunbeam Products, Inc. doing business as Jarden Consumer Solutions located in Boca Raton, Florida 33431. In Canada, this warranty is offered by Sunbeam Corporation (Canada) Limited doing business as Jarden Consumer Solutions, located at 20 B Hereford Street, Brampton, Ontario L6Y 0M1. If you have any other problem or claim in connection with this product, please write our Consumer Service Department.

PLEASE DO NOT RETURN THIS PRODUCT TO ANY OF THESE ADDRESSES OR TO THE PLACE OF PURCHASE.

UTILIZANDO SU BATIDORA MANUAL

Antes de utilizar su batidora manual por primera vez, lave los batidores en agua caliente y jabonosa, o en la lavadora de platos. Enjuague y séquelos.

Asegúrese de que el control de velocidades se encuentre en la posición de apagado "OFF" ó "0" y de que la batidora esté desconectada de la toma decorriente eléctrica. Inserte los batidores uno a la vez, colocando el extremo del tubo de los batidores, dentro de las aberturas de los orificios que se encuentran en la parte inferior de la batidora. Gire ligeramente el batidor y presione hasta que el batidor se entre en su lugar y escuche un clic. Los batitores son permutables.

Cuando use los ganchos para masa opcionales, el gancho que tenga el anillo en el tubo hacia la punta *(observe el diagrama quese muestra)*, debe insertarse en el orificio grande en la batidora. El gancho sin el anillo en el tubo, se inserta en el orificio más pequeño. Sino escucha un clic al insertar los ganchos para masa en sus orificios correspondientes, intercámbielos e inténtelo nuevamente.

MEZCLANDO

Coloque la batidora en la posición de "ON" y refiera a la guía de las velocidades para el ajuste correcto. Lentamente dirija la batidora alrededor de las paredes y alcentro del tazón, siempre en la misma dirección. Tenga cuidado de no mezclar de masiado los ingredientes. Esto podría causar que algunas mezclas se endurezcan.

Cuando sea necesario limpiar las paredes del tazón, apague la batidora y limpie las paredes del tazón con una espátula de plástico. Coloque elcontrol de velocidades en la posición de "OFF" ó "0" y coloque la batidora sobre su base mientas añade ingredientes. Asegúrese de colocar los batidores sobre el tazón de mezclado, de manera que cualquier goteo caiga dentro del tazón de mezclado.

Cuando termine de mezclar, coloque el control de velocidades en la posición "1" levante los batidores suavemente de la mezcla y limpie cualquier alimento que quede pegado. Asegúrese de apagar la batidora colocando el control en la posición de "0" antes de levantar los batidores completamente fuera del tazón de mezclado.

FUNCIÓN DE POTENCIA EXTRA BURST OF POWER®

La Función de Potencia Extra BURST OF POWER® le permite aumentar la potencia a la velocidad seleccionada, al presionar un botón. Durante tareas de mezcla especialmente pesadas, presione el botón para manipular la batidora con facilidad. Una vez que libera el botón, la batidora regresará a su velocidad original.

EXPULSANDO LOS BATIDORES O LOS GANCHOS PARA AMASAR

Asegúrese de que el control de velocidades se encuentre en la posición de apagado "OFF" ó "0" y de que el cordón eléctrico esté fuera de la toma de corriente en la pared. Limpie cualquier exceso de los batidores con una espátula de plástico. Tome los tubos de los batidores con su mano y presione el botón expulsor de batidores. Los batidores saldrán de la batidora y quedarán en su mano.

GUÍA DE VELOCIDADES PARA LA BATIDORA MANUAL

VELOCIDAD		GANCHOS PARA AMASAR
1/2	Revolver	Utilice cuando revuelva ingredientes líquidos o cuando mezcle ingredientes líquidos e ingredientes secos de una forma alternada en una receta. Utilice cuando prepare cualquiera de los pudines preparados de caja.
3	Mezclar	Utilice cuando la receta requiera una combinación de ingredientes. Use para preparar panes rápidos o panqueques que necesitan una acción de mezclado rápido, justo lo suficiente para incorporar la masa.
4	Incorporar	Utilice para trabajar las mezclas preparadas para pasteles o para recetas que requieran una velocidad media. Utilice para hacer que la mantequilla y el azúcar tomen consistencia de crema.
5	Batir	Utilice para preparar las recetas o mezclas preparadas para hacer las cubiertas del pastel. Utilice cuando bata cremas para postres.
6	Agita	Use para hacer puré de papas o para hacer una textura ligera y espumosa. Use cuando bata las claras de huevo.
BURST OF POWER®		Durante trabajos de mezcla especialmente espesos, oprima el botón para pasar a través de la mezcla confiacilidad.

CUIDADOS PARA SU BATIDORA

LIMPIEZA

Después de quitar el cordón eléctrico del tomacorriente, limpie la batidora con un paño húmedo y después séquela. **NO SUMERJA LA BATIDORA EN AGUA.** Esto puede causar una descarga eléctrica, lesión o daño al producto. Evite el uso de limpiadores abrasivos que pueden dañar el acabado de su batidora. El motor de su batidora ha sido cuidadosamente lubricado desde la fábrica y no necesita lubricación adicional. Lave los batidores antes y después de cada uso. Los batidores y ganchos para amasar pueden lavarse en una lavadora de platos.

ALMACENAMIENTO

Almacene la Batidora Manual sobre su base posterior en un lugar limpio y seco, tal como un gabinete o una repisa. Almacene los batidores en un cajón.

MANTENIMIENTO

No se recomienda ninguna limpieza mas que la recomendada en este manual, ningún otro tipo de mantenimiento debe ser efectuado por parte del usuario. Si por alguna razón su Batidora Manual requiere reparaciones, no trate de repararla usted. Envíe el aparato al Centro de Servicio Autorizado Sunbeam más cercano.

Garantía Limitada por un Año

Sunbeam Products, Inc. operando bajo el nombre de Jarden Consumer Solutions, o en Canadá, Sunbeam Corporation (Canada) Limited operando bajo el nombre de Jarden Consumer Solutions, (en forma conjunta, "JCS"), garantiza que por un período de un año a partir de la fecha de compra, este producto estará libre de defectos de materiales y mano de obra. JCS, a su elección, reparará o reemplazará este producto o cualquier componente del mismo que presente defectos durante el período de garantía. El reemplazo se realizará por un producto o componente nuevo o reparado. Si el producto ya no estuviera disponible, se lo reemplazará por un producto similar de valor igual o superior. Ésta es su garantía exclusiva. No intente reparar o ajustar ninguna función eléctrica o mecánica de este producto. Al hacerlo elimínará ésta garantía.

La garantía es válida para el comprador minorista original a partir de la fecha de compra inicial y la misma no es transferible. Conserve el recibo de compra original. Para solicitar servicio en garantía se requiere presentar un recibo de compra. Los agentes y centros de servicio de JCS o las tiendas minoristas que venden productos de JCS no tienen derecho a alterar, modificar ni cambiar de ningún otro modo los términos y las condiciones de esta garantía.

Esta garantía no cubre el desgaste normal de las piezas ni los daños que se produzcan como resultado de uso negligente o mal uso del producto, uso de voltaje incorrecto o corriente inapropiada, uso contrario a las instrucciones operativas, y desarme, reparación o alteración por parte de un tercero ajeno a JCS o a un Centro de Servicio autorizado por JCS. Asimismo, la garantía no cubre actos fortuitos tales como incendios, inundaciones, huracanes y tornados.

¿Cuál es el límite de responsabilidad de JCS?

JCS no será responsable de daños incidentales o emergentes causados por el incumplimiento de alguna garantía o condición expresa, implícita o legal.

Excepto en la medida en que lo prohíba la ley aplicable, cualquier garantía o condición implícita de comerciabilidad o aptitud para un fin determinado se limita, en cuanto a su duración, al plazo de la garantía antes mencionada.

JCS queda exenta de toda otra garantías, condiciones o manifestaciones, expresa, implícita, legal o de cualquier otra naturaleza.

JCS no será responsable de ningún tipo de daño que resulte de la compra, uso o mal uso del producto, o por la imposibilidad de usar el producto, incluidos los daños incidentales, especiales, emergentes o similares, o la pérdida de ganancias, ni de ningún incumplimiento contractual, sea de una obligación esencial o de otra naturaleza, ni de ningún reclamo iniciado contra el comprador por un tercero.

Algunas provincias, estados o jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o emergentes ni las limitaciones a la duración de las garantías implícitas, de modo que es posible que la exclusión o las limitaciones antes mencionadas no se apliquen en su caso.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que usted tenga otros derechos que varían de un estado, provincia o jurisdicción a otro.

Cómo solicitar el servicio en garantía

En los Estados Unidos –

Si tiene alguna pregunta sobre esta garantía o desea recibir servicio de garantía, llame al 1-800-458-8407 y podrá obtener la dirección del centro de servicio que le resulte más conveniente.

En Canadá –

Si tiene alguna pregunta sobre esta garantía o desea recibir servicio de garantía, llame al 1-800-667-8623 y podrá obtener la dirección del centro de servicio que le resulte más conveniente.

En los Estados Unidos, esta garantía es ofrecida por Sunbeam Products, Inc. operando bajo el nombre de Jarden Consumer Solutions, Boca Ratón, Florida 33431. En Canadá, esta garantía es ofrecida por Sunbeam Corporation (Canada) Limited operando bajo el nombre de Jarden Consumer Solutions, 20 B Hereford Street, Brampton, Ontario L6Y 0M1. Si usted tiene otro problema o reclamo en conexión con este producto, por favor escriba al Departamento de Servicio al Consumidor.

POR FAVOR NO DEVUELVA ESTE PRODUCTO A NINGUNA DE ESTAS DIRECCIONES NI AL LUGAR DE COMPRA.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'un appareil électroménager, prenez toujours les précautions de base, ainsi que celles qui suivent :

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER

- Pour éviter tout risque d'électrocution, ne plongez pas le mélangeur à main dans l'eau ou tout autre liquide, car cela peut endommager l'appareil ou causer des blessures corporelles.
- Pour le déconnecter, désactivez les commandes et débranchez l'appareil.
- Exercez une étroite surveillance lorsque vous utilisez le mélangeur à main près d'un enfant, d'une personne handicapée ou lorsque ces derniers s'en servent.
- Débranchez toujours le mélangeur lors des périodes de non-utilisation, avant la pose ou le retrait des accessoires et avant le nettoyage.
- Évitez de toucher les pièces en mouvement de l'appareil. Éloignez les doigts, les cheveux, les vêtements, ainsi que les spatules et les autres ustensiles, des batteurs en fonctionnement afin d'éviter les risques de blessures ou de dommages.
- N'utilisez jamais le mélangeur à main si la fiche ou le cordon d'alimentation sont abîmés, si l'appareil présente un problème de fonctionnement, s'il est tombé par terre ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit. Retournez l'appareil au centre de service Sunbeam agréé le plus proche de chez vous pour révision, réparation ou réglage des pièces électriques et mécaniques.
- N'utilisez pas de rallonge électrique.
- N'utilisez pas d'accessoires non recommandés ni vendus par Sunbeam Products. Ils pourraient provoquer un incendie, un choc électrique ou une blessure.
- Ne laissez pas le cordon pendre du bord d'une table ou d'un comptoir.
- Assurez-vous que le cordon ne touche pas de surface four chaude.
- N'utilisez jamais cet appareil en plein air ni à des fins commerciales.
- Retirez les batteurs du mélangeur à main avant de les laver.
- Ne placez pas le mélangeur à main à proximité d'une cuisinière à gaz ou électrique ou dans un four chaud.
- N'utilisez jamais le mélangeur à main à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu.
- Ne laissez jamais le mélangeur sans surveillance durant son fonctionnement.

CET APPAREIL EST POUR USAGE DOMÉSTIQUE UNIQUEMENT

POUR PRODUITS ACHETÉS AUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA UNIQUEMENT

Cet appareil fonctionne sur une prise polarisée prévue pour du courant alternatif *(une lame est plus large que l'autre)* Pour réduire les risques de choc électrique, et à titre de sécurité, cette fiche ne pourra être insérée dans la prise que dans un seul sens. Si la fiche ne s'insère pas totalement dans la prise, inversez le sens d'insertion. Si la fiche ne s'insère toujours pas, contactez un électricien qualifié. NE TENTEZ PAS DE FORCER CE DISPOSITIF DE SECURITÉ.

UTILSATION DE CORDE DE PROLONGATION

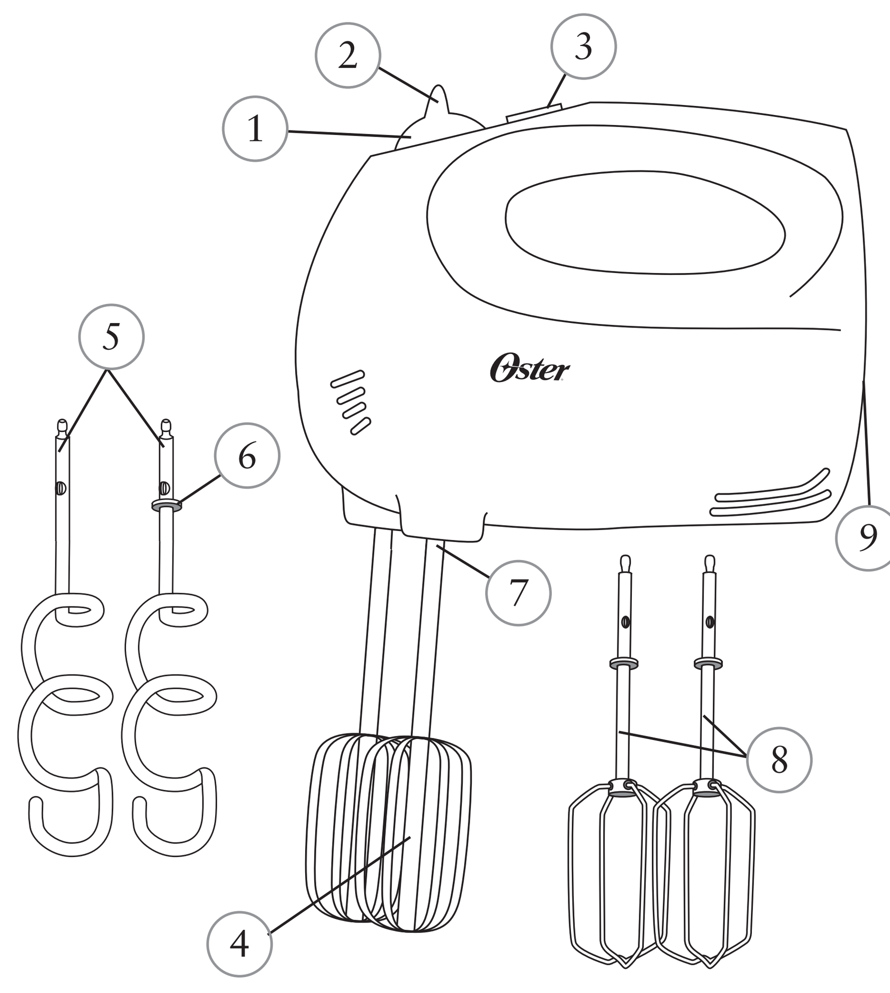
L'appareil est livré avec un cordon d'alimentation court pour réduire les risques d'enchevêtrement ou de trébuchement accidentel. Un cordon d'extension peut être acheté et utilisé à condition de prendre des précautions. Si une rallonge électrique est utilisée, le calibre électrique indiqué sur la rallonge devrait être au moins soit aussi grande que l'estimation électrique de l'appareil. La rallonge devrait être placée de sorte qu'elle ne tombe pas du compteur ou du dessus de table l'a o'u des enfants pourraient l'attraper ou s'accrocher accidentellement dans celle-ci.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

BIENVENUE

Félicitations pour votre achat d'un Mélangeur à Main OSTER® ! Pour en savoir plus sur les produits OSTER® veuillez visiter notre site web à www.oster.com.

LE MÉLANGEUR À MAIN COMPORTE LES ÉLEMENTS SUIVANTS



1. Touche Régulateur de Vitesse «ON/OFF» et Éjecteur de Batteurs
2. Languette
3. Bouton BURST OF POWER®
4. Batteurs
5. Crochet Pétrisseur
6. Collet du Crochet Pétrisseur
7. Grand Orifice d'Entraînement
8. Batteurs « Euro »
9. Talon d'Appui

REMARQUE : La conception du mélangeur à main peut varier de celle illustrée au pictogramme. Certains modèles possèdent deux boutons BURST OF POWER® : l'un pour les gauchers, l'autre pour les droitiers.

À PROPOS DE VOTRE MÉLANGEUR À MAIN

Le mélangeur à main OSTER® a été conçu pour vous aider à préparer desaliments délicieux.

BOUTON BURST OF POWER®

La fonctionnalité BURST OF POWER® donne un coup de puissance additionnel à la vitesse au simple toucher du bouton. Elle sert à facilement venir à bout de stâches de mélange même les plus ardues. Dès que vous relâchez le bouton, le mélangeur revient au réglage de vitesse initial.

TOUCHE RÉULARTEUR DE VITESSE « ON/OFF » ET ÉJECTEUR DE BATTEURS

Le mélangeur à main OSTER® comporte un dispositif régulateur de vitesse « ON/OFF » et éjecteur de batteurs. Facilitant la sélection de la vitesse et l'éjection des batteurs ou des autres accessoires. Pour mettre le mélangeur en service, appuyez sur la languette en la poussant vers l'avant et sélectionnez la vitesse souhaitée parmi six réglages proposés (de 1 à 6). Quand le régulateur de vitesse est en position d'arrêt, vous pouvez appuyer sur la languette en la poussant vers le bas pour faire éjecter les batteurs ou les autres accessoires. Le mécanisme d'éjection fonctionne sans faire de déclic.

BATTEURS

La conception des batteurs offre des résultats rapides et satisfaisants pour tous les types de pâtes à mélanger. Les batteurs résistent au lave-vaisselle. *(Voir Figure A)*

BATTEURS « EURO » *(Modèles 2532 et 2572 uniquement)*

Parfaits pour fouetter de la crème, préparer des glaçages, des œufs brouillés et bien plus encore. *(Voir Figure B)*

CROCHETS PÉTRISSEURS *(2498 modèle seulement)*

Servez-vous des crochets pour pétrir les pâtes à pain, les pâtes à pizza ou d'autres pâtes d'une grande consistance. Pour obtenir de meilleurs résultats, réglez le mélangeur. Surune faible vitesse. *(Voir Figure C)*

POIGNÉE DE CONFORT

La conception ergonomique de la poignée prévient la fatigue de la main même durant les tâches de mélange ardues et nécessitant beaucoup de temps. *(Voir figure D)*

SAC DE RANGEMENT *(Modèles 2572 et 2573 uniquement)*

Vous permet de ranger votre batteur à main et ses accessoires de façon pratique, pour un accès facile et lorsque vous voyagez. *(Voir figure E)*

FIGURE A

FIGURE B

FIGURE C

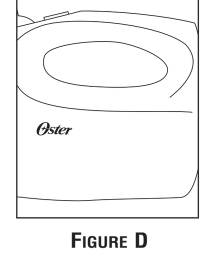


FIGURE D

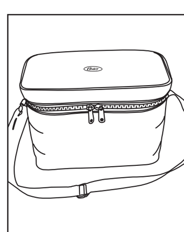


FIGURE E

UTILISATION DU MÉLANGEUR À MAIN

Avant d'utiliser votre mélangeur pour la première fois, lavez batteurs dans de l'eau chaude savonneuse ou au lave-vaisselle. Rincez-les et séchez-les bien.

Assurez-vous que le régulateur de vitesse est en position hors tension (« OFF »ou « 0 ») et que le cordon du mélangeur est débranché de la prise murale. Insérez les batteurs, un à la fois, en introduisant l'embout de la tige dans l'orifice d'entraînement situé sur le dessous du mélangeur. Tournez légèrement la tige et enfoncez-la jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. Les batteurs sont interchangeables.

Pour utiliser les crochets pétrisseurs en option, insérez le crochet muni d'un collet *(reportez-vous au pictogramme)* près de l'extrémité de la tige dans le grand orifice du mélangeur. Le crochet sans collet sur la tige s'insère dans le petit orifice. Si vous n'entendez pas de déclic, inversez les crochets.

COMMENT PREPARER DES MÉLANGES

Mettez le mélangeur à main sous tension et reportez-vous au guide de vitesses pour choisir le réglage approprié. Guidez le mélangeur lentement le long de la paroi du bol et à travers le centre du mélange, en allant toujours dans le même sens. Faites attention à ne pas battre le mélange trop longtemps. Sinon, le mélange risque de durcir.

Chaque fois que vous nettoyez la paroi et le fond du bol à l'aide d'une spatule en caoutchouc, éteignez d'abord le mélangeur en plaçant le régulateur de vitesse à la position hors tension (« OFF » ou « 0 »). Pour ajouter des ingrédients, mettez le mélangeur également hors tension et déposez-le sur son talon d'appui. Assurez-vous que les batteurs se trouvent au-dessus du bol de sorte que les gouttes du mélange puissent y tomber.

Lorsque la consistance du mélange est satisfaisante, mettez le régulateur de vitesse à la position « 1 ». Soulevez lentement les batteurs et enlevez-en le mélange qui y colle. Assurez-vous de régler la vitesse à « 0 » avant de sortir les batteurs entièrement du bol.

BOUTON BURST OF POWER®

La fonctionnalité BURST OF POWER® donne un coup de puissance additionnel à la vitesse au simple toucher du bouton. Elle sert à facilement venir à bout des tâches de mélange même les plus ardues. Dès que vous relâchez le bouton, le mélangeur revient au réglage de vitesse initial.

ÉJECTION DES BATTEURS ET DES CROCHETS PÉTRISSEURS

Assurez-vous que le régulateur de vitesse est en position hors tension (« OFF »ou « 0 ») et que le cordon du mélangeur est débranché de la prise murale. Enlevez les résidus du mélange à l'aide d'une spatule en caoutchouc. Saisissez les tiges des batteurs avec la main et appuyez sur le touche d'éjection des batteurs. Les batteurs se dégagent dans votre main.

GUIDE DE VITESSE POUR LE MÉLANGEUR À MAIN

VELOCIDAD		GANCHOS PARA AMASAR
1/2	Brasser	Sert à brasser des ingrédients liquides ou à incorporer des liquides à des ingrédients secs. Réglez le mélangeur sur cette vitesse pour préparer des mélanges à pudding commerciaux prêts à utiliser.
3	Mélanger	Sert à mélanger des ingrédients pour préparer rapidement des pains ou des muffins dont la pâte nécessite un brassage juste assez rapide pour bien mélanger les ingrédients.
4	Malaxer	Sert à préparer des mélanges à gâteau ou des préparations qui nécessitent une vitesse moyenne. Choisissez cette vitesse pour incorporer du sucre dans du beurre.
5	Battre	Sert à préparer des glaçages commerciaux et à fouetter de la crème pour des desserts.
6	Fouetter	Sert à réduire des pommes de terre en purée et leur donne une texture légère et crémeuse. Sert également àfouetter des blancs d'oeuf.
BURST OF POWER®		Ce bouton a été conçu pour facilement venir à bout destâches de mélange même les plus ardues.

ENTRETIEN DU MÉLANGEUR À MAIN

NETTOYAGE

Après avoir retiré le cordon d'alimentation de la prise murale, nettoyez la tête du mélangeur à l'aide d'un chiffon humide, puis séchez-la en utilisant un chiffon sec. **VEILLEZ À NE PAS IMMERGER LE MÉLANGEUR DANS L'EAU.** Cela peut provoquer des décharges électriques, des blessures corporelles ou des dommages à l'appareil. N'utilisez pas de nettoyants abrasifs ; ils abîmeraient le fini de votre mélangeur. Le moteur devotre mélangeur a été soigneusement lubrifié en usine et ne nécessite donc pasde lubrification supplémentaire. Lavez les batteurs avant et après chaque utilisation. Les batteurs et les crochets pétrisseurs vont au lave-vaisselle.

ENTREPOSAGE

Rangez le mélangeur en le déposant sur son talon d'appui dans un endroit propre et sec, tel qu'une armoire de cuisine ou une étagère. Entreposez les batteurs dans un tiroir.

ENTRETIEN

Outre le nettoyage recommandé, aucun autre entretien supplémentaire n'est requis. Si, pour une raison quelconque, votre mélangeur à main présente une défectuosité, ne tentez pas de le réparer vous-même. Envoyez-le au centre de service Sunbeam agréé le plus proche de chez vous.

Garantie limitée d'un an

Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions ou, si au Canada, Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions (collectivement « JCS ») garantit que pour une période d'un an à partir de la date d'achat, ce produit sera exempt de défauts de pièces et de main-d'oeuvre. JCS, à sa discrétion, réparera ou remplacera ce produit ou tout composant du produit déclaré défectueux pendant la période de garantie. Le produit ou composant de remplacement sera soit neuf soit réusiné. Si le produit n'est plus disponible, il sera remplacé par un produit similaire de valeur égale ou supérieure. Il s'agit de votre garantie exclusive. N'essayez PAS de réparer ou d'ajuster toute fonction électrique ou mécanique de ce produit, cela annulera cette garantie.

Cette garantie est valide pour l'acheteur initial du produit à la date d'achat initiale et ne peut être transférée. Conservez votre facture d'achat originale. Les détaillants et les centres de service JCS ou les magasins de détail vendant les produits JCS n'ont pas le droit d'altérer, de modifier ou de changer de toute autre manière les termes et les conditions de cette garantie.

Cette garantie ne couvre pas l'usure normale des pièces ou les dommages résultant de toute cause suivante : utilisation négligente ou mauvaise utilisation du produit, utilisation d'un voltage ou d'un courant incorrects, utilisation contraire aux instructions d'utilisation, démontage, réparation ou altération par quiconque autre que JCS ou un centre de service autorisé de JCS. En outre, la garantie ne couvre pas : les catastrophes naturelles comme les feux, les inondations, les ouragans et les tornades.

Quelles sont les limites de responsabilité de JCS?

JCS ne sera pas tenu responsable de tout dommage conséquent ou accessoire causé par la violation de toute garantie ou condition expresse, implicite ou réglementaire.

Sauf si cela est interdit par les lois en vigueur, toute garantie ou condition implicite de valeur marchande ou adéquation à un usage particulier est limitée en durée à la durée de la garantie énoncée ci-dessus.

JCS exclut toute autre garantie, condition ou représentation, expresse, implicite, réglementaire ou autre.

JCS ne sera pas tenu responsable de tout dommage de toute sorte résultant de l'achat, de l'usage ou du mauvais usage, ou de l'incapacité à utiliser le produit y compris les dommages ou les pertes de profits conséquents, accessoires, particuliers ou similaires, ou pour toute violation de contrat, fondamentale ou autre, ou pour toute réclamation portée à l'encontre de l'acheteur par toute autre partie.

Certaines provinces, états ou juridictions ne permettent pas d'exclusion ou de limitation pour des dommages conséquents ou accessoires ou de limitations sur la durée de la garantie implicite, de ce fait les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.

Cette garantie vous donne des droits juridiques particuliers et vous pouvez également disposer d'autres droits pouvant varier d'une province à l'autre, d'un état à l'autre ou d'une juridiction à l'autre.

Comment obtenir le Service aux termes de la garantie

Aux États-Unis –

Si vous avez des questions concernant cette garantie ou si vous souhaitez obtenir le service aux termes de la garantie, veuillez appeler au 1.800.334.0759 et l'adresse d'un centre de service approprié vous sera fournie.

Au Canada –

Si vous avez des questions concernant cette garantie ou si vous souhaitez obtenir le service aux termes de la garantie, veuillez appeler au 1.800.667.8623et l'adresse d'un centre de service approprié vous sera fournie.

Aux É.U., cette garantie est offerte par Sunbeam Products, Inc. faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, situé à Boca Raton, Floride 33431. Au Canada, cette garantie est offerte par Sunbeam Corporation (Canada) Limited faisant affaires sous le nom de Jarden Consumer Solutions, situé au 20 B Hereford Street, Brampton, Ontario L6Y 0M1. Pour tout autre problème ou réclamation en relation avec ce produit, veuillez écrire à notre département du Service à la clientèle.

VEUILLEZ NE PAS RETOURNER CE PRODUIT À AUCUNE DE CES ADRESSES OU À L'ÉTABLISSEMENT D'ACHAT.